

DIMENSIONS^{®/MD}

Needle Felting Kit • Kit de feutrage à l'aiguille • Kit de afelpado con aguja

MAKES
2
PARTS
FILT
SIRVE



Round & Woolies™ are fun and easy to needle felt...
sont cools et facile à utiliser pour le feutrage...
son divertidos y fáciles de afelpar con la aguja...

Just make a ball and add details to make it come to life!
Formez simplement une boule et ornez-la
de détails pour lui faire prendre vie!
¡Forme una bola y agregue los detalles para darle vida!

100% wool roving, felting needle, foam block, and step-by-step instructions with color images

100% laine cardée, aiguille à feutrer, support en mousse, et instructions étape-par-étape avec les images de couleur

100% lana mecha, aguja de afelpar, bloque de espuma, y instrucciones paso-a-paso con imágenes en color



www.dimensions-crafts.com

eksucess^{®/MD}
BRANDS

Dimensions is either a registered trademark or trademark of / est soit une marque déposée ou une marque de / es una marca registrada o una marca de Dimensions Crafts LLC in the United States and/or other countries / aux États-Unis et / ou dans d'autres pays / en los Estados Unidos y/o en otros países.
© 2013 Dimensions Crafts LLC. All rights reserved. Tous droits réservés. Todos los derechos reservados.

MFD FOR / FAB. POUR / FAB. PARA EKSUCCESS BRANDS, A DIVISION OF / UNE DIVISION DE / UNA DIVISION DE WILTON BRANDS LLC, WOODRIDGE, IL 60517, USA. MADE IN FOSHAN, CHINA / FABRIQUE EN FOSHAN, CHINE / HECHO EN FOSHAN, CHINA

72-73906
OWLS / HIBOUX / BÚHOS

02/28/2013



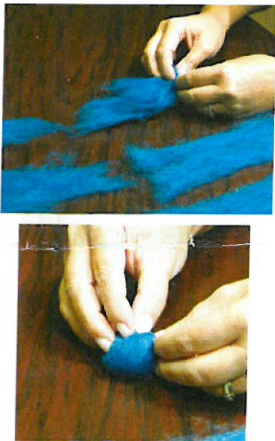
0 88677 73906 5

• Please read through the instructions to familiarize yourself with the techniques and construction. To create the round bodies for your woolies, you will be "wet" felting, using warm water and dishwashing detergent. To complete your woolies, you will be "dry" felting, using the needle included in this kit. For more information on both techniques visit www.dimensions-crafts.com.

• Veuillez lire les instructions pour vous familiariser avec les techniques et constructions. Pour réaliser les corps ronds de vos laineux, vous ferez du feutre "humide" à l'aide d'eau chaude et de produit vaisselle. Pour terminer vos laineux, vous ferez du feutre "sec" à l'aide de l'aiguille de ce kit. Pour plus d'information sur les deux techniques allez sur www.dimensions-crafts.com.

• Por favor, lea todas las instrucciones cuidadosamente para familiarizarse con las técnicas y la construcción. Para crear los cuerpos redondos de sus "woolies", utilizará el afelpado "en mojado" usando agua caliente y detergente para vajilla. Para completar los "woolies", utilizará el afelpado "en seco", usando la aguja incluida en este kit. Para mayor información sobre ambas técnicas visite www.dimensions-crafts.com.

1

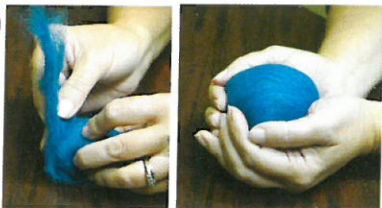


• Spread out the dk. brown wool completely and pull it apart into wispy tufts. Do not cut the wool at this stage. (Blue is shown in the photos just as an example.) To make the first body, roll up two tufts into a tight ball.

• Etalez complètement la laine marron foncé et séparez-la en touffes fines. Ne coupez pas la laine à ce moment. (Le bleu est montré comme exemple dans les photos.) Pour faire le premier corps, roulez deux touffes en une boule serrée.

• Extienda la lana marrón oscuro por completo y sepárela en mechones finos. No corte la lana en esta etapa. (En las fotos se ve lana azul sólo como ejemplo.) Para hacer el primer cuerpo, haga una pelota dura con dos mechones.

2



• Continue adding tight layers, alternating the direction so you end up with a rounded ball about 4" in diameter. You will need the remaining dk. brown wool to complete your wooly.

• Continuez à ajouter des couches serrées, en alternant les directions afin d'avoir à la fin une boule ronde de 10 cm de diamètre environ. Vous aurez besoin du reste de la laine marron foncé pour terminer vos laineux.

• Continúe agregando capas tirantes, alternando la dirección de los mechones hasta tener una bola redonda de aproximadamente 10 cm de diámetro. Necesitará el resto de la lana marrón oscuro para completar su "wooly".

3



• Wet the ball with warm water. Dab a little dishwashing detergent in a few spots around the ball.

• Humidifiez la boule avec de l'eau chaude. Appliquez un peu de produit vaisselle sur quelques endroits autour de la boule.

• Moje la bola con agua tibia. Aplique unas gotitas de detergente para vajilla en algunos lugares alrededor de la bola.

4



• Exerting no pressure, roll the ball very lightly in your hands. Continue rolling it like this, adding more warm water as the wool cools. After 4-5 minutes, your ball will have come together and the surface will have tightened. Do not rush this step.

• En exerçant aucune pression, roulez la boule entre vos mains tout doucement. Continuez ainsi, en ajoutant plus d'eau chaude lorsque la boule refroidit. Après 4-5 minutes, votre boule sera unifiée et la surface resserée. Ne précipitez pas cette étape.

• Sin ejercer presión, haga rodar la bola entre las manos muy suavemente. Continúe haciéndola rodar de este modo, agregando más agua tibia a medida que la lana se enfría. Después de 4-5 minutos, la bola se habrá formado y su superficie se habrá endurecido. No apure esta etapa.

5



• Gradually add pressure when rolling, again adding warm water as needed. You should be pressing quite hard at the end.

• Pressez graduellement lorsque vous roulez votre boule, toujours en ajoutant de l'eau chaude si nécessaire. Vous devez appuyer assez fortement à la fin.

• Agregue presión gradualmente al hacer rodar la bola, agregando agua tibia cuando sea necesario. Deberá presionar bastante fuerte al final.

6



• Stop when your ball is quite firm and about 2" in diameter. Rinse it in water, squeeze, and roll back into shape several times to remove the detergent.

• Arrêtez lorsque votre boule est assez ferme et a 5 cm de diamètre. Rincez-la à l'eau, essorez et roulez la plusieurs fois pour enlever tout le produit vaisselle.

• Deténgase cuando la bola esté bien firme y tenga aproximadamente 5 cm de diámetro. Enjuáguela con agua, apriétela, y vuelva a darle forma haciéndola rodar varias veces para quitarle el detergente.

7

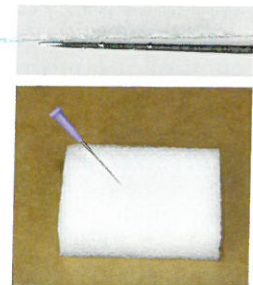


• Repeat to make the second body with orange wool. Allow the bodies to dry thoroughly for two days.

• Recommencez pour faire le deuxième corps avec de la laine orange. Laissez les corps sécher pour deux jours.

• Repita para hacer el segundo cuerpo con lana naranja. Deje secar bien los cuerpos durante dos días.

8



• The felting needle for dry felting is very sharp and has small barbs near the point. **To protect your work surface, cover it with cardboard or a magazine, then put the foam block on top.** To "needle" the wool, jab the felting needle in and out of the wool repeatedly to interlock the wool fibers.

• L'aiguille à feutrer à utiliser pour faire du feutre sec est très pointue et possède une petite barbelure au niveau de sa pointe. **Pour protéger votre plan de travail, recouvrez-le de carton ou de magazines et posez le support en mousse sur la surface protégée.** Pour piquer la laine, planter l'aiguille à feutrer dans la laine et ressortez-la à plusieurs reprises afin d'entrelacer les fibres de laine.

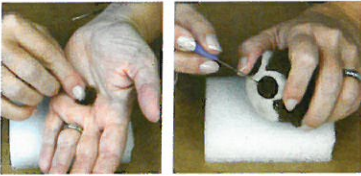
• La aguja de afelpar para el afelpado en seco es muy puntiaguda y tiene pequeñas muescas cerca de la punta. **Para proteger su superficie de trabajo, cúbrala con un cartón o una revista, y luego coloque el bloque de espuma encima.** Para afelpar la lana, pinche la aguja de afelpar metiéndola y sacándola de la lana repetidamente para entrelazar las fibras de la lana.

9



- Pull apart white wool to make a thin even layer. Needle it to the front of the dk. brown body.
- Étirez de la laine blanche de sorte à obtenir une couche fine d'épaisseur régulière. Fixez-la sur la partie avant du corps marron foncé.
- Separe la lana blanca para formar una capa delgada y pareja. Aplíquela con la aguja al frente del cuerpo marrón oscuro.

10



- Roll two flattened balls of dk. brown wool for the eyes. Needle the eyes to the body.
- Formez deux boules aplaties en laine marron foncé en roulant la laine entre vos doigts, elles serviront d'yeux. Fixez-les au corps.
- Forme dos bolas achatadas de lana marrón oscuro para hacer los ojos, haciéndolas rodar entre los dedos. Péguelas al cuerpo trabajando con la aguja.

11



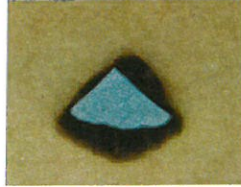
- Needle two smaller balls of black wool to the eyes for pupils.
- Fixez deux boules de laine noire plus petites aux yeux pour faire les pupilles.
- Agregue dos bolitas más pequeñas de lana negra para las pupilas trabajando con la aguja.

12



- Needle orange wool to the body to create the beak.
- Pour réaliser le bec, fixez de la laine orange sur le corps en la piquant avec l'aiguille.
- Agregue lana anaranjada al cuerpo trabajando con la aguja para crear el pico.

13



- Trace the wing pattern onto tissue paper. Needle dk. brown wool to make a flat mat. Flip the mat over from time to time so that both sides get needled. It should be slightly larger than the pattern and about 1/8" thick.
- Tracez le contour du modèle d'aile sur du papier de soie. Travaillez de la laine marron foncé à l'aide de l'aiguille pour créer un morceau plat. Retournez le morceau de temps en temps afin que les deux côtés soient travaillés. Le morceau doit être légèrement plus grand que le modèle et faire environ 30 mm d'épaisseur.
- Calque el patrón del ala sobre papel tisú. Trabaje con lana marrón oscuro para hacer un tapete chato. Dé vuelta el tapete de tanto en tanto para que ambos lados queden trabajados con la aguja. El tapete terminado debe ser un poco más grande que el patrón y de un espesor de aproximadamente 0,3 cm.

14



- Cut out the wing. Repeat to make the other wing and tail.
- Découpez l'aile. Répétez l'opération pour faire l'autre aile et la queue.
- Recorte el ala. Repita para hacer la otra ala y la cola.

15



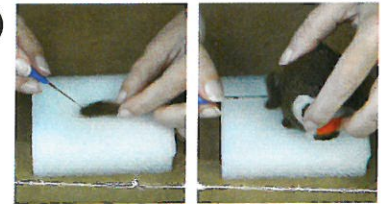
- Needle the wings to the body along the back edge only.
- Fixez les ailes au corps en piquant le long du bord visible uniquement.
- Pegue las alas al cuerpo trabajando con la aguja a lo largo del borde posterior solamente.

16

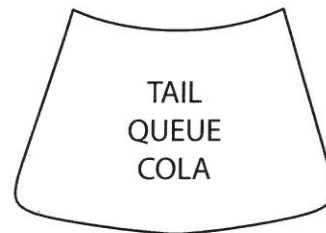
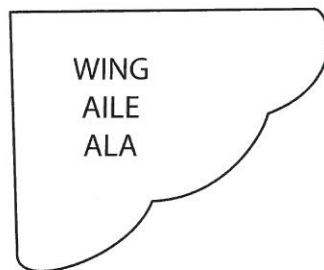


- Needle the tail to the body.
- Fixez la queue sur le corps en la piquant avec l'aiguille.
- Pegue la cola al cuerpo trabajando con la aguja.

17



- Needle dk. brown wool to create a small cone for a horn. Needle the horn to the head. Repeat for the other horn. Repeat steps 9-17 to complete the other owl, using the colors shown on the package label.
- Piquez de la laine marron foncé pour réaliser un petit cône qui servira d'aigrette. Fixez l'aigrette sur la tête. Répétez l'opération pour l'autre aigrette. Répétez les étapes 9 à 17 en utilisant les couleurs montrées sur l'emballage pour terminer l'autre hibou.
- Trabaje lana marrón oscuro con la aguja para crear un pequeño cono como cuerno. Pegue el cuerno a la cabeza trabajando con la aguja. Repita para el otro cuerno. Repita los pasos 9-17 para completar el otro búho, usando los colores que se muestran en la etiqueta del paquete.



DIMENSIONS®/MD

Needle Felting Kit · Kit de feutrage à l'aiguille · Kit de afelpado con aguja

No felting
mold necessary! · Pas de
moule de feutrage nécessaire!
¡No se necesita molde
de afelpar!

It's so easy...
C'est si facile... Es tan fácil...



tear the wool...
détachez la laine...
arranque la lana...



start needle felting...
commencez le feutrage à l'aiguille...
comience a afelpar con aguja...



and shape by hand...that's it!
et formez à la main...c'est tout!
y moldee a mano...¡eso es todo!



contains 100% wool, felting needle, felting mat
and step-by-step instructions

contient 100% laine, aiguille à feutrer, tapis defeutrage
et instructions étape-par-étape

consta 100% lana, aguja de afelpar, tapete de afelpar
y instrucciones paso-a-paso

72-73804

Penguin-Pingouin-Pingüino



MFD FOR/FAB POUR/FAB PARA EKSUCCESS BRANDS, A DIVISION OF/LINE DIVISION
DE/UNA DIVISION DE WILTON BRANDS INC., WOODBRIDGE, IL 60517, USA, MADE IN
SCHENZEN, CHINA/FABRIQUEEN SCHENZEN, CHINE/HECHOEN SCHENZEN, CHINA.
Dimensions is either a registered TM or TM or est, est, une marque déposée ou une marque de / es una
marca registrada o una marca de Dimension Brands LLC in the United States and/or other countries / aux
États-Unis et/ ou dans d'autres pays/ en los Estados Unidos y/o en otros países. © 2017 Dimensions
Crafts LLC. All rights reserved. tous droits réservés. todos los derechos reservados.

2.5 in X 2.5 in (6.3 cm X 6.3 cm)
finished size-taille finie-tamaño final

BEFORE YOU START

- Please read through the instructions to familiarize yourself with the techniques and construction.
- **To protect your work surface, place the felting mat on cardboard or a magazine.**
- The felting needle is very sharp and has small barbs near the point. To "needle" the wool, jab the felting needle in and out of the wool repeatedly to interlock the wool fibers. Needling the wool makes it denser and turns it into felt.
- **Be patient; this will take some time. Your pieces should be quite firm when you are finished.**
- Try to work on the felting mat as much as possible. This will allow you to go deeply into the wool with less chance of sticking yourself.

AVANT DE COMMENCER

- Please read through the instructions to familiarize yourself with the techniques and construction.
- **Pour protéger votre surface de travail, placez le tapis de feutrage sur du carton ou d'un magazine.**
- L'aiguille à feutrer est très pointue et munie de petites barbes près de la pointe. Pour "piquer" la laine, enfoncer et retirer l'aiguille à feutrer dans et hors de la laine à maintes reprises pour entrecroiser les fibres de laine. Le fait de piquer la laine la rend plus dense et la transforme en feutre.
- **Soyez patiente; cela prendra du temps. Vos morceaux doivent être assez fermes quand vous avez fini.**
- Essayez de travailler sur le tapis de feutrage autant que possible. Ceci vous permettra d'aller profondément dans la laine, avec moins de chance de vous piquer.

ANTES DE EMPEZAR

- Please read through the instructions to familiarize yourself with the techniques and construction.
- **Para proteger la superficie sobre la cual trabaja, coloque el tapete de afelpar sobre un cartón o una revista.**
- La aguja de afelpar es muy puntiaguda y tiene pequeñas muescas cerca de la punta. Para afelpar la lana, pinche la aguja de afelpar metiéndola y sacándola de la lana repetidamente para entrelazar las fibras de la lana. Pinchar la lana con la aguja la hace más densa y la convierte en felpa.
- **Esto toma algo de tiempo; sea paciente. Sus piezas quedarán bastante firmes una vez que haya terminado.**
- Trate de trabajar todo lo que pueda sobre el tapete de afelpar. Esto le permitirá entrar en la lana profundamente con menos riesgo de pincharse.

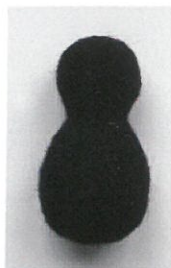
Completion time is 4-6 hours • La durée pour achever le projet est de 4 à 6 heures • El tiempo para completar el trabajo es de 4-6 horas.

1



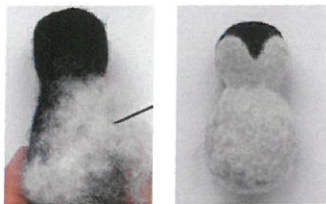
- Pull black wool apart and roll it into a cylinder that is about 3" high by 2" wide. Needle it until it holds together.
- Tirez pour séparer la laine noire et roulez-la en un cylindre qui est d'environ 8 cm de hauteur sur 5 cm de largeur. Piquez-le jusqu'à ce qu'elle tienne bien ensemble.
- Separe la lana de color negro y forme un cilindro de aproximadamente 8 cm de alto por 5 cm de ancho. Pinchelo hasta que quede unido.

2



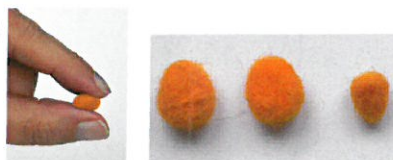
- Using the pattern on the back of this sheet as a guide for size and shape, continue needling, rotating the body on the mat as you work and adding more wool as needed to round out the body and head.
- En utilisant le modèle au dos de cette feuille comme guide pour la taille et la forme, continuez à piquer, en tournant le corps sur le tapis de feutrage au fur et à mesure de votre travail et en ajoutant de la laine supplémentaire là où nécessaire pour arrondir le corps et la tête.
- Utilice el patrón que se encuentra al reverso de esta hoja como guía para el tamaño y la forma, continúe pinchando, rotando el cuerpo sobre el tapete mientras trabaja y vaya añadiendo más lana, según lo requiera, para redondear el cuerpo y la cabeza.

3



- Pull apart the white wool to make a thin even layer. Needle it to the front of the penguin's body.
- Tirez pour séparer la laine blanche pour faire une couche fine et régulière. Piquez-là sur le devant du corps du pingouin.
- Separe la lana de color blanco para hacer una capa fina uniforme. Pinchela al frente del cuerpo del pingüino.

4



- For a foot, roll orange wool between your fingers into a ball that's about 3/4" in size. Needle until firm, again using the pattern for size. Repeat to make the second foot. Using a smaller ball, needle a beak.
- Pour un pied, roulez de la laine orange entre vos doigts pour former une boule qui est de 2 cm de grosseur. Piquez jusqu'à ce qu'elle soit ferme, une fois de plus en utilisant le modèle pour la taille. Répétez pour faire un deuxième pied. En utilisant une plus petite boule, piquez un bec.
- Para hacer una pata, enrolle lana de color naranja entre sus dedos para formar una bola de alrededor de 2 cm de tamaño. Pinchela hasta que quede firme, utilizando de nueva cuenta el patrón para ver el tamaño. Repita estos pasos para hacer la segunda pata. Utilizando una bola más pequeña, pinche el pico.

5



- Needle the feet to the bottom of the body.
- Piquez les pieds au bas du corps.
- Pinche las patas en la parte inferior del cuerpo.

6



- Needle the beak to the face.
- Piquez le bec à la tête.
- Pinche el pico a la cara.

7



- Make two small balls of black wool. Needle them to the head for the eyes.
- Faites deux petites boules de laine noire. Piquez-les à la tête pour les yeux.
- Haga dos bolas pequeñas de lana de color negro. Pinchelas a la cabeza para hacer los ojos.

8



- Tear off a piece of black wool for a wing that's about 2" x 1 1/2". Smooth it into a teardrop shape. Needle until firm, checking the size with the pattern. Leave the top edge a little ragged to make it easy to attach to the body.
- Détachez un morceau à laine noire pour une aile qui est d'environ 5 cm x 4 cm. Étalez-la en forme de goutte d'eau. Piquez jusqu'à ce qu'elle soit ferme, en vérifiant la taille avec le modèle. Laissez le bord supérieur un peu irrégulier pour le rendre plus facile de l'attacher au corps.
- Separe un pedazo de lana de color negro para hacer un ala de alrededor de 5 cm x 4 cm. Utilicela para hacer una figura en forma de lágrima. Pínchela hasta que quede firme, revisando el tamaño con el patrón. Deje el borde superior irregular para que sea más fácil añadirlo al cuerpo.

9



- Repeat to make another wing and the tail.
- Répétez pour faire une autre aile et la queue.
- Repita estos pasos para hacer otra ala y la cola.

10



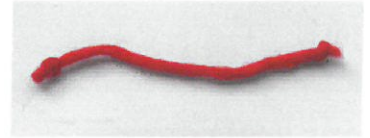
- Needle the wings to the body.
- Piquez les ailes au corps.
- Pinche las alas al cuerpo.

11

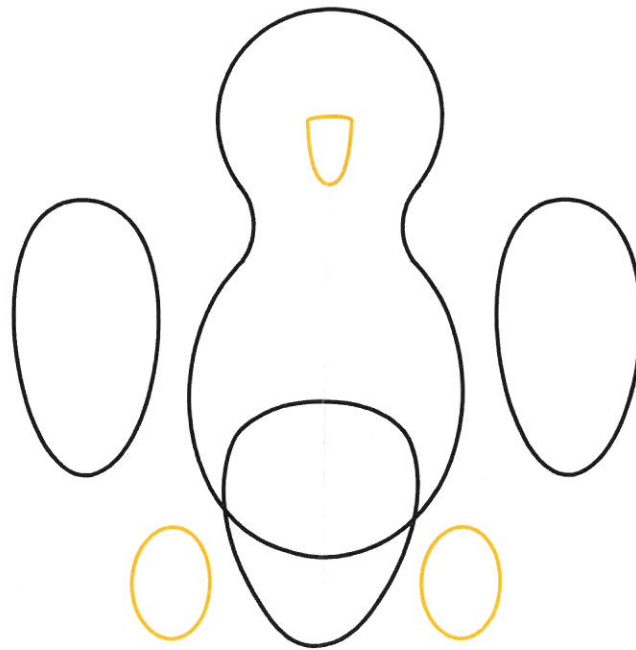


- Needle the tail to the body.
- Piquez la queue au corps.
- Pinche la cola al cuerpo.

12



- Pull and roll the red wool into a thin cylinder that is about 10" long. Needle it to make the scarf. Knot the ends of the scarf, then tie it around the penguin's neck.
- Tirez et enroulez la laine rouge dans un cylindre mince d'environ 25 cm de long. Piquez-la pour faire l'écharpe. Nouer les extrémités de l'écharpe, puis attachez-la autour du cou du pingouin.
- Jale y enrrolle lana roja para formar un cilindro delgado de unos 25 cm de largo. Pinche para formar la bufanda. Haga nudos en los extremos de la bufanda y amárrela alrededor del cuello del pingüino.



www.dimensions-crafts.com

MFD for / Fab. pour / Fab. para EKSuccess Brands, a division of / une division de / una división de Wilton Brands Inc., Woodridge, IL 60517 USA www.eksuccessbrands.com
Made in Shenzhen, China. / Fabriqué en Shenzhen, Chine. / Hecho en Shenzhen, China.

Dimensions is either a registered trademark or trademark of / est soit une marque déposée ou une marque de / es una marca registrada o una marca de Dimensions Crafts LLC in the United States and/or other countries / aux États-Unis et/ou dans d'autres pays / en los Estados Unidos y/o en otros países.
© 2012 Dimensions Crafts LLC. All rights reserved. / Tous droits réservés. / Todos los derechos reservados.

Questions or comments / Questions ou des commentaires / Preguntas o comentarios: 800-794-5866 - info@wilton.com

DIMENSIONS^{®/MD}

Needle Felting Kit · Kit de feutrage à l'aiguille · Kit de afelpado con aguja

No felting
mold necessary! · Pas de
moule de feutrage nécessaire!
¡No se necesita molde
de afelpar!

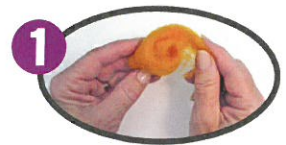
It's so easy...
C'est si facile... Es tan fácil...



contains 100% wool, felting needle, felting mat, embroidery
needle, thread and step-by-step instructions

contient 100% laine, aiguille à feutrer, tapis de feutrage,
aiguille à broder, fil et instructions étape-par-étape

consta 100% lana, aguja de afelpar, tapete de afelpar,
aguja de bordar, hilos y instrucciones paso-a-paso



1
tear the wool...
détachez la laine...
arranque la lana...



2
start needle felting...
commencez le feutrage à l'aiguille...
comienza a afelpar con aguja...



3
and shape by hand...that's it!
et formez à la main...c'est tout!
y moldee a mano...¡eso es todo!

72-73803
Hedgehog·Hérisson·Erizo



0 88677 73803 7

3.5 in x 2 in (8.8 cm x 5 cm)
finished size-taille finie-tamaño final

MFD FOR/FAB POUR/FAB PARA EKSUCCESS BRANDS, A DIVISION OF/UNE DIVISION
DE/UNA DIVISION DE WILTON BRANDS INC., WOODRIDGE, IL 60517, USA. MADE IN
SCHENZHEN, CHINA / FABRIQUÉ EN SCHENZHEN, CHINE / HECHO EN SCHENZHEN, CHINA.
Dimensions is either a registered TM or TM of / est soit une marque déposée ou une marque de / es una
marca registrada o una marca de Dimensions Crafts LLC in the United States and/or other countries / aux
Etats-Unis et / ou dans d'autres pays / en los Estados Unidos y/o en otros países. © 2012 Dimensions
Crafts LLC. All rights reserved. Tous droits réservés. Todos los derechos reservados.

BEfor E you start

- Please read through the instructions to familiarize yourself with the techniques and construction.
- **To protect your work surface, place the felting mat on cardboard or a magazine.**
- The felting needle is very sharp and has small barbs near the point. To "needle" the wool, jab the felting needle in and out of the wool repeatedly to interlock the wool fibers. Needling the wool makes it denser and turns it into felt.
- **Be patient; this will take some time. Your pieces should be quite firm when you are finished.**
- Try to work on the felting mat as much as possible. This will allow you to go deeply into the wool with less chance of sticking yourself.

a Va Nt DE Co MMENCER

- Please read through the instructions to familiarize yourself with the techniques and construction.
- **Pour protéger votre surface de travail, placez le tapis de feutrage sur du carton ou d'un magazine.**
- L'aiguille à feutrer est très pointue et munie de petites barbes près de la pointe. Pour "piquer" la laine, enfoncez et retirez l'aiguille à feutrer dans et hors de la laine à maintes reprises pour entrecroiser les fibres de laine. Le fait de piquer la laine la rend plus dense et la transforme en feutre.
- **Soyez patiente; cela prendra du temps. Vos morceaux doivent être assez fermes quand vous avez fini.**
- Essayez de travailler sur le tapis de feutrage autant que possible. Ceci vous permettra d'aller profondément dans la laine, avec moins de chance de vous piquer.

a Nt Es DE EMPEZar

- Please read through the instructions to familiarize yourself with the techniques and construction.
- **Para proteger la superficie sobre la cual trabaja, coloque el tapete de afelpar sobre un cartón o una revista.**
- La aguja de afelpar es muy puntiaguda y tiene pequeñas muescas cerca de la punta. Para afelpar la lana, pinche la aguja de afelpar metiéndola y sacándola de la lana repetidamente para entrelazar las fibras de la lana. Pinchar la lana con la aguja la hace más densa y la convierte en felpa.
- **Esto toma algo de tiempo; sea paciente. Sus piezas quedarán bastante firmes una vez que haya terminado.**
- Trate de trabajar todo lo que pueda sobre el tapete de afelpar. Esto le permitirá entrar en la lana profundamente con menos riesgo de pincharse.

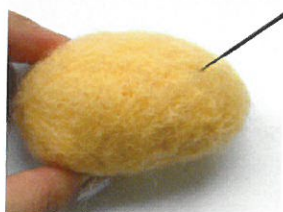
Completion time is 4-6 hours • La durée pour achever le projet est de 4 à 6 heures • El tiempo para completar el trabajo es de 4-6 horas.

1



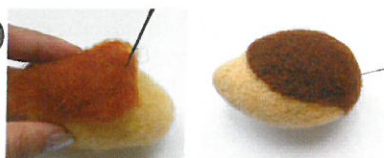
- Pull the light tan wool apart and roll it into an egg shape that about 2" high by 3" long. Needle it until it holds together.
- Tirez pour séparer la laine ocre clair et roulez-la en une forme d'œuf qui est d'environ 5 cm de hauteur et 8 cm de longueur. Piquez-la jusqu'à ce qu'elle tienne bien ensemble.
- Separe la lana de color habano claro y haga una figura en forma de huevo de alrededor de 5 cm de alto por 8 cm de largo. Pinchela hasta que quede bien unida.

2



- Using the pattern on the back of this sheet as a guide for size and shape, continue needling, rotating the body on the felting mat as you work and adding more wool as needed to round out the body.
- En utilisant le modèle au dos de cette feuille comme guide pour la taille et la forme, continuez à piquer, en tournant le corps sur le tapis de feutrage au fur et à mesure de votre travail et en ajoutant de la laine supplémentaire là où nécessaire pour arrondir le corps.
- Utilice el patrón que se encuentra al reverso de esta hoja como guía para el tamaño y la forma, continúe pinchando, rotando el cuerpo sobre el tapete mientras trabaja y vaya añadiendo más lana, según lo requiera, para redondear el cuerpo.

3



- Pull apart the dark brown wool to make a thin even layer. Needle it to the top of the hedgehog's body.
- Tirez pour séparer la laine brune foncée pour faire une couche fine et régulière. Piquez-la au dessus du corps du hérisson.
- Separe la lana de color marrón oscuro para hacer una capa fina uniforme. Pinchela a la parte superior del cuerpo del erizo.

4



- Tear off a piece of light tan wool for a front leg that's about 1" x 1". Fold one end over slightly, then roll it into a cylinder. Needle until firm, checking the size with the pattern. Leave the other end ragged to make it easy to attach to the body. Repeat to make another front leg.
- Détachez un morceau de laine ocre clair pour une patte de devant qui est d'environ 2.5 x 2.5 cm. Rabattez légèrement une extrémité, puis roulez-le en un cylindre. Piquez jusqu'à ce qu'il soit ferme, en vérifiant la taille avec le modèle. Laissez l'autre extrémité irrégulière pour le rendre plus facile de l'attacher au corps. Répétez pour faire une autre patte de devant.
- Tire de un pedazo de aproximadamente 2.5 cm x 2.5 cm de lana de color habano claro para hacer una de las patas delanteras. Doble uno de los extremos ligeramente, luego enróllelo para formar un cilindro. Pinchelo para que quede firme y revise que el tamaño corresponda con el patrón. Deje el otro extremo sin rematar para que sea más fácil añadirlo al cuerpo. Repita estos pasos para hacer la otra pierna delantera.

5



- Using slightly smaller pieces of light tan wool, make the hind legs.
- En utilisant un morceau légèrement plus petit de laine ocre claire, faites les pattes de derrière.
- Utilizando un pedazo ligeramente más pequeño de lana de color habano claro, haga las patas traseras.

6



- Needle the legs to the body.
- Piquez les pattes au corps.
- Pinche las patas al cuerpo.

7



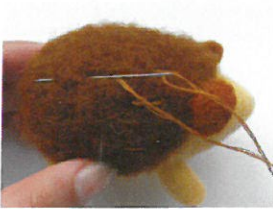
- Again using the pattern for size, needle tan wool to create two ears.
- En utilisant une fois de plus le modèle pour la taille, piquez la laine ocre pour créer deux oreilles.
- De nuevo utilizando el patrón para medir el tamaño, pinche lana de color habano para crear las dos orejas.

8



- Pinching the ear together at the base, needle both ears to the head.
- En pinçant l'oreille ensemble à la base, piquez les oreilles à la tête.
- Pellizque la oreja en la parte de la base y pinche ambas orejas a la cabeza.

9



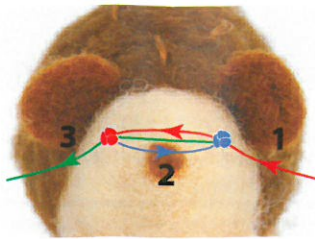
- To add the quills, thread the embroidery needle with two strands of tan thread. Run the needle and thread from the bottom of the body to the top. Use a single stitch for each quill. Go back through the body to your starting point. Pull the thread tails taut and trim the excess.
- Pour ajouter les piquants, enfiler l'aiguille à broder avec deux brins de fil ocre. Faites aller l'aiguille et le fil du dessous du corps vers le haut. Utilisez un point simple pour chaque piquant. Retournez à travers le corps vers votre point de départ. Tirez sur les queues de fil pour les tendre et coupez l'excédent.
- Para añadir las púas, ensarte dos hebras de hilo color habano en la aguja de bordar. Pase la aguja y el hilo desde la parte inferior del cuerpo hasta la parte superior. Utilice puntadas simples para cada púa. Regrese a través del cuerpo al punto donde comenzó. Jale las puntas del hilo con fuerza y corte el exceso.

10

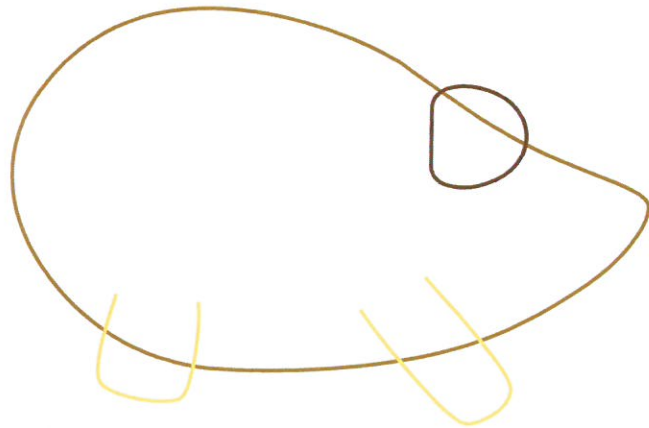


- Rolling the wool between your fingers, make a small ball of tan wool. Needle it to the head for the nose.
- En roulant la laine entre vos doigts, faites une petite boule de laine ocre. Piquez-la à la tête pour le nez.
- Haciendo rodar la lana entre los dedos, haga una bolita pequeña de lana de color habano. Agréguela a la cabeza para formar la nariz.

11



- Thread the embroidery needle with six strands of brown thread. Run the needle and thread through the head from one side to the other where you want the eyes to be positioned. Leave a tail of thread on one side of the head. On the other side, tie a single knot and pull it tight. Go back through the head right below the knot. Tie a knot on the other side and go back through the head again. Pulling the thread taut, trim the excess on both sides.
- Enfillez l'aiguille à broder avec six brins de fil brun. Faites aller l'aiguille et le fil à travers la tête d'un côté à l'autre où vous voulez que les yeux soient positionnés. Laissez une queue de fil sur un côté de la tête. Sur l'autre côté, faites un nœud simple et tirez le fermement. Retournez à travers la tête juste en-dessous du nœud. Faites un nœud de l'autre côté et retournez encore une fois à travers la tête. En tirant pour bien tendre le fil, coupez l'excédent sur les deux côtés.
- Ensarte seis hebras de hilo de color marrón en la aguja de bordar. Pase la aguja y el hilo a través de la cabeza de un lado al otro donde quiera colocar los ojos. Deje una punta de hilo en uno de los lados de la cabeza. En el otro lado, haga un nudo simple y apriételo bien. Regrese a través de la cabeza justo debajo del nudo. Haga un nudo del otro lado y regrese a través de la cabeza de nuevo. Jale el hilo con fuerza y corte los excesos de hilo en ambos lados.



www.dimensions-crafts.com

MFD for / Fab. pour / Fab. para EKSuccess Brands, a division of / une division de / una división de Wilton Brands Inc., Woodridge, IL 60517 USA www.eksuccessbrands.com

Made in Shenzhen, China. / Fabriqué en Shenzhen, Chine. / Hecho en Shenzhen, China.

Dimensions is either a registered trademark or trademark of / est soit une marque déposée ou une marque de / es una marca registrada o una marca de Dimensions Crafts LLC in the United States and/or other countries / aux États-Unis et/ou dans d'autres pays / en los Estados Unidos y/o en otros países.

© 2012 Dimensions Crafts LLC. All rights reserved. / Tous droits réservés. / Todos los derechos reservados.

Questions or comments / Questions ou des commentaires / Preguntas o comentarios: 800-794-5866 • info@wilton.com

DIMENSIONS^{®/MD}

Needle Felting Kit • Kit de feutrage à l'aiguille • Kit de afelpado con aguja

It's so easy...

C'est si facile...

Es tan fácil...

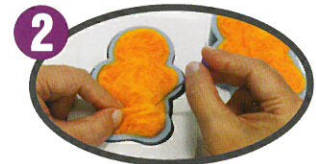
Large
felting molds included
Grand moules de feutrage inclus
Moldes de afelpar grande
incluido



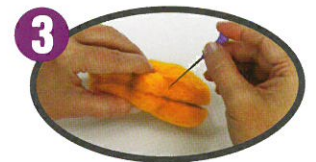
Our felting molds and stencils help create a perfect shape!
Nos moules et stencils de feutrage aident à créer une forme parfaite!
¡El moldes y plantillas de afelpar ayudan a crear la figura perfecta!



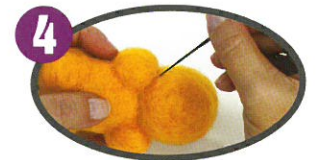
fill stencil...
remplissez le stencil...
llene la plantilla...



needle into the mold...
piquez dans le moule...
pique con la aguja en
el molde...



join parts...
joignez les pièces...
una las piezas...



and sculpt...that's it!
et sculptez...c'est tout!
y esculpa...¡eso es todo!

4.25 in x 4 in (10.7 cm x 10.1 cm)
finished size-taille finie-tamaño final

BEFORE YOU START

To use the flat sheets of wool, tear off small pieces as you need them. You want to pull the wool apart to thin it slightly and give the pieces softly ragged edges.

The felting needle is very sharp and has small barbs near the point. To "needle" the wool, jab the felting needle in and out of the wool repeatedly to interlock the wool fibers. Needling the wool makes it denser and turns it into felt. Be patient; this will take some time. Your pieces should be quite firm when you are finished.

When working outside the mold, try to work on the felting mat as much as possible. This will allow you to go deeply into the wool, with less chance of sticking yourself. To protect your work surface, place the felting mat on cardboard or a magazine.

AVANT DE COMMENCER

Pour utiliser les nappes plates de laine, détachez des petits morceaux au fur et à mesure que vous en avez besoin. Vous voulez tirer sur la laine pour la séparer et la désépaissir légèrement et donner aux morceaux des bords légèrement irréguliers.

L'aiguille à feutrer est très pointue et munie de petites barbes près de la pointe. Pour "piquer" la laine, enfoncer et retirer l'aiguille à feutrer dans et hors de la laine à maintes reprises pour entrecroiser les fibres de laine. Le fait de piquer la laine la rend plus dense et la transforme en feutre. Soyez patiente, cela prendra du temps. Vos morceaux doivent être assez fermes quand vous avez fini.

Quand vous travaillez en-dehors du moule, essayez de travailler sur le tapis de feutrage autant que possible. Ceci vous permettra d'aller profondément dans la laine, avec moins de chance de vous piquer. Pour protéger votre surface de travail, placez le tapis de feutrage sur du carton ou un magazine.

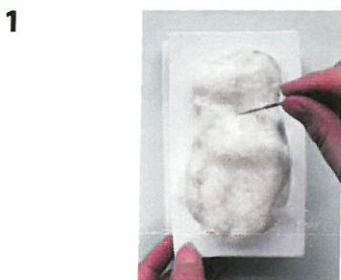
ANTES DE EMPEZAR

Para usar las láminas de lana, desgarrar pequeños trozos a medida que los necesite. Tire de la lana para abrirla y hacerla levemente más delgada y haga los bordes de los trozos suavemente irregulares.

La aguja de afelpar es muy puntiaguda y tiene pequeñas muescas cerca de la punta. Para afelpar la lana, pinche la aguja de afelpar metiéndola y sacándola de la lana repetidamente para entrelazar las fibras de la lana. Pinchar la lana con la aguja la hace más densa y la convierte en felpa. Esto toma algo de tiempo; sea paciente. Sus piezas quedarán bastante firmes una vez que haya terminado.

Al trabajar fuera del molde, trate de trabajar todo lo que pueda sobre el tapete de afelpar. Esto le permitirá entrar en la lana profundamente con menos riesgo de pincharse. Para proteger la superficie sobre la cual trabaja, coloque el tapete de afelpar sobre un cartón o una revista.

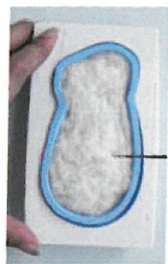
Approximate completion time is 8-10 hours / La durée approximative pour achever le projet est de 8 à 10 heures. / El tiempo aproximado para completar el trabajo es de 8-10 horas.



Place the stencil on the felting mat. Fill the stencil with white wool. Jabbing all the way through the wool and into the mat, needle until flattened.

Placez le stencil sur le tapis de feutrage. Remplissez le stencil avec de la laine blanche. En enfonçant fermement à travers la laine et dans le tapis, piquez jusqu'à une forme aplatie.

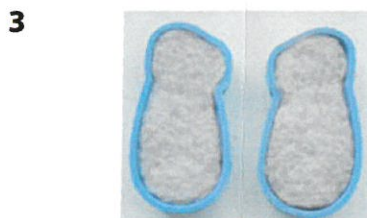
Coloque la plantilla sobre el tapete de afelpar. Llène la plantilla con lana de color blanco. Picando a través de la lana hasta el tapete, trabaje con la aguja hasta que quede plano.



Carefully remove the felted shape and press it into the mold. Needle the wool until firm, adding more as needed until the mold is filled even with the top. Be careful not to pierce the mold with your needle.

Retirez avec soin la forme feutrée et enfoncez-la dans le moule. Piquez la laine, en y ajoutant un peu plus si besoin jusqu'à ce que le moule soit rempli de niveau avec le haut. Faire attention de ne pas percer le moule avec votre aiguille.

Retire cuidadosamente la figura afelpada y presiónela dentro del molde. Trabaje la lana con la aguja hasta que esté firme, agregando más si es necesario hasta que el molde esté lleno y nivelado. Tenga cuidado de no pinchar el molde con la aguja.



Repeat to make the other half of the bear. Take each half out of the mold and needle the rounded side to finish it.

Répéter pour faire l'autre moitié de l'ours. Retirez chaque moitié du moule et piquez le côté arrondi pour le finir.

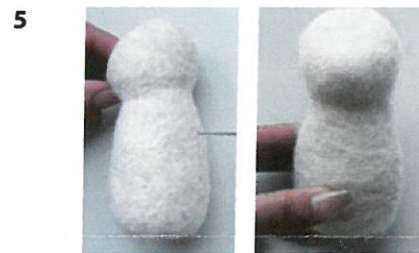
Repita para hacer la otra mitad del oso. Saque cada mitad del molde y trabaje con la aguja el lado redondeado para terminarlo.



Place the two halves together with the flat sides facing. Needle them together, jabbing deeply through both sides to ensure a solid join.

Placer les deux moitiés ensemble avec les côtés plats face à face. Piquez-les ensemble, en enfonçant profondément à travers les deux côtés pour assurer un joint solide.

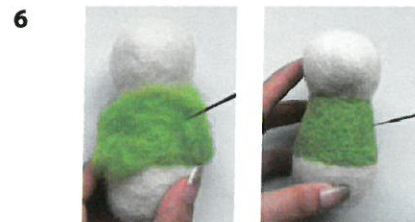
Junte las dos mitades con las partes planas enfrentadas. Trabaje con la aguja para unir las partes, picando profundamente a través de ambas partes para asegurar una unión sólida.



Take a look at your bear and decide what areas need additional sculpting. Add wool as needed to cover the seams. Add more wool to the areas you want to look more rounded like the belly and muzzle. To emphasize indentations, needle back and forth along the line you wish to create.

Examinez votre ours et décidez quelles surfaces ont besoin d'être sculptées un peu plus. Ajoutez de la laine au besoin pour couvrir les coutures. Ajoutez un peu plus de laine aux surfaces où vous voulez une forme plus arrondie telles que le ventre et le bout du nez. Pour mettre l'accent sur les indentations, piquez en va-et-vient le long de la ligne que vous désirez créer.

Échele una mirada a su oso y decida qué áreas necesitan esculpi-do adicional. Agregue lana si es necesario para cubrir las uniones. Agregue más lana a las áreas que desea que tengan aspecto más redondeado, como la panza y el hocico. Para dar énfasis a las hendiduras, pique con la aguja hacia adelante y hacia atrás a lo largo de la línea que desea crear.

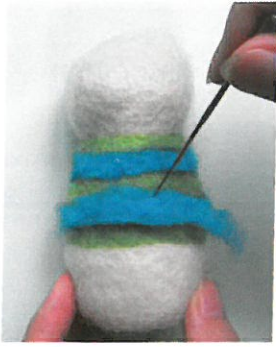


Pull the green wool apart to make a thin, even layer. Needle it to the bear's body for his sweater.

Tirez pour séparer la laine verte et former une couche fine et régulière. Piquez-la au corps de l'ours pour son tricot.

Tire de la lana de color verde abriéndola para formar una capa delgada y pareja. Aplíquela al cuerpo del oso con la aguja para hacer su suéter.

7

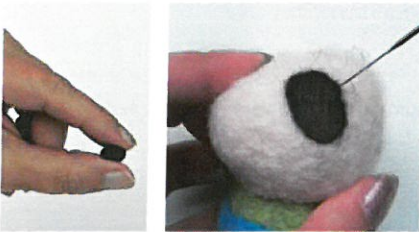


Tear two thin strips of blue wool. Needle them to the sweater to create stripes.

Détachez deux bandes minces de laine bleue. Piquez-les au tricot pour créer des rayures.

Arranque dos tiras angostas de lana de color azul. Aplíquelas al suéter con la aguja para crear rayas.

8



Rolling the felt between your fingers, make two small balls of black wool. Needle them to the head for the eye patches.

En faisant rouler le feutre entre vos doigts, faites deux petites boules de laine noire. Piquez-les à la tête pour les pièces des yeux.

Haciendo rodar el fieltro entre los dedos, forme dos bolitas de lana de color negro. Agréguelas a la cabeza con la aguja para formar los parches de los ojos.

9



Needle two smaller balls of dark brown wool to the patches for the eyes.

Piquez deux plus petites boules de laine brune foncée aux pièces des yeux pour les yeux.

Agregue dos bolitas más pequeñas de lana de color marrón oscuro a los parches para formar los ojos.

10

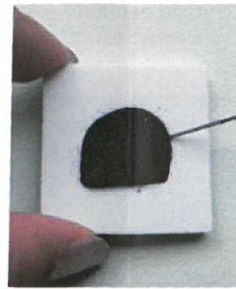


Needle a small ball of black wool to the head for the nose.

Piquez une petite boule de laine noire à la tête pour le nez.

Agregue una bolita pequeña de lana de color negro a la cabeza para formar la nariz.

11



Needle black wool in the small stencil to create two ears.

Piquez de la laine noire dans le petit stencil pour créer deux oreilles.

Agregue lana de color negro en la plantilla más pequeña para crear dos orejas.

12



Needle the ears to the head.

Piquez les oreilles à la tête.

Aplique las orejas a la cabeza.

13

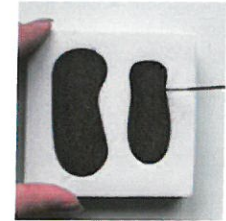


Needle two tiny balls of black wool to the head for the pupils.

Piquez deux toutes petites boules de laine noire à la tête pour les pupilles.

Agregue dos bolitas muy pequeñas de lana de color negro a la cabeza para formar las pupilas.

14



Needle black wool in the medium stencil to make a leg and an arm. After you remove them from the stencil. Continue needling them to shape them. Make them rounded at the paw ends and leave the other ends flatter to make it easier to attach them to the body. Repeat to make another leg and arm.

Piquez de la laine noire dans le stencil de taille moyenne pour faire une patte arrière et une patte avant. Après, vous les retirez du stencil. Continuez à les piquer pour les former. Arrondissez aux extrémités de patte et laissez les autres extrémités plus plates pour le rendre plus facile de les attacher au corps. Répétez pour faire une autre patte arrière et patte avant.

Pique lana de color negro en la plantilla mediana para hacer una pierna y un brazo. Después de retirarlos de la plantilla, continúe trabajándolos con la aguja para darles forma. Redondee los extremos de las patas y deje los otros extremos chatos para que sea más fácil unirlos al cuerpo. Repita para hacer otra pierna y otro brazo.

15



Needle the arms and legs to the body.

Piquez les pattes avant et les pattes arrière au corps.

Aplique los brazos y piernas al cuerpo con la aguja.

www.dimensions-crafts.com

MFD for / Fab. pour / Fab. para EKSuccess Brands, a division of / une division de / una división de Wilton Brands Inc., Woodridge, IL 60517 USA www.eksuccessbrands.com

Made in Shenzhen, China. / Fabriqué en Shenzhen, Chine. / Hecho en Shenzhen, China.

Dimensions is either a registered trademark or trademark of / est soit une marque déposée ou une marque de / es una marca registrada o una marca de Dimensions Crafts LLC in the United States and/or other countries / aux États-Unis et/ou dans d'autres pays / en los Estados Unidos y/o en otros países.
© 2012 Dimensions Crafts LLC. All rights reserved. / Tous droits réservés. / Todos los derechos reservados.

Questions or comments / Questions ou des commentaires / Preguntas o comentarios: 800-794-5866 • info@wilton.com

DIMENSIONS^{®/MD}

Needle Felting Kit • Kit de feutrage à l'aiguille • Kit de afelpado con aguja

Medium
felting molds included
Moyen moules de feutrage inclus
Moldes de afelpar mediano
incluido

It's so easy...

C'est si facile...

Es tan fácil...



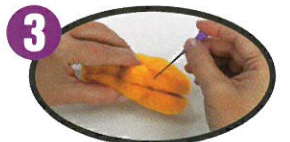
Our felting molds and stencils help create a perfect shape!
Nos moule et stencils de feutrage aident à créer une forme parfaite!
¡El molde y plantillas de afelpar ayudan a crear la figura perfecta!



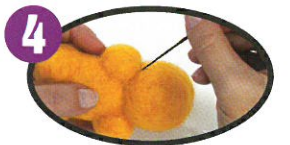
1 fill stencil...
remplissez le stencil...
llene la plantilla...



2 needle into the mold...
piquez dans le moule...
pique con la aguja en
el molde...



3 join parts...
joignez les pièces...
una las piezas...



4 and sculpt...that's it!
et sculptez...c'est tout!
y esculpa...¡eso es todo!

3 in x 4 in (7.6 cm x 10.1 cm)

finished size · taille finie · tamaño final

BEFORE YOU START

- Please read through the instructions to familiarize yourself with the techniques and construction.
- **To protect your work surface, place the felting mat on cardboard or a magazine.**
- To use the wool, pull off small pieces as you need them. Small pieces allow you more control when filling the stencil. You can always add more wool if needed.
- The felting needle is very sharp and has small barbs near the point. To "needle" the wool, jab the felting needle in and out of the wool repeatedly to interlock the wool fibers. Needling the wool makes it denser and turns it into felt. **Be patient; this will take some time. Your pieces should be quite firm when you are finished.**
- Try to work on the felting mat as much as possible. This will allow you to go deeply into the wool with less chance of sticking yourself.

AVANT DE COMMENCER

- Lisez bien les instructions pour vous familiariser avec les techniques et la construction.
- **Pour protéger votre surface de travail, placez le tapis de feutrage sur du carton ou d'un magazine.**
- Pour utiliser la laine, arrachez-en des petits morceaux selon vos besoins. De petits morceaux vous permettent d'avoir plus de contrôle lors du remplissage du stencil. Vous pouvez toujours ajouter plus de laine en cas de besoin.
- L'aiguille à feutrer est très pointue et munie de petites barbes près de la pointe. Pour "piquer" la laine, enfoncer et retirer l'aiguille à feutrer dans et hors de la laine à maintes reprises pour entrecroiser les fibres de laine. Le fait de piquer la laine la rend plus dense et la transforme en feutre. **Soyez patiente; cela prendra du temps. Vos morceaux doivent être assez fermes quand vous avez fini.**
- Essayez de travailler sur le tapis de feutrage autant que possible. Ceci vous permettra d'aller profondément dans la laine, avec moins de chance de vous piquer.

ANTES DE EMPEZAR

- Lea las instrucciones para que se familiarice con las técnicas y la construcción.
- **Para proteger la superficie sobre la cual trabaja, coloque el tapete de afelpar sobre un cartón o una revista.**
- Para usar la lana, vaya jalando pequeños pedazos conforme lo vaya necesitando. Con pedazos pequeños tendrá más control al llenar la plantilla y siempre podrá agregar más lana si la necesita.
- La aguja de afelpar es muy puntiaguda y tiene pequeñas muescas cerca de la punta. Para afelpar la lana, pinche la aguja de afelpar metiéndola y sacándola de la lana repetidamente para entrelazar las fibras de la lana. Pinchar la lana con la aguja la hace más densa y la convierte en felpa. **Esto toma algo de tiempo; sea paciente. Sus piezas quedarán bastante firmes una vez que haya terminado.**
- Trate de trabajar todo lo que pueda sobre el tapete de afelpar. Esto le permitirá entrar en la lana profundamente con menos riesgo de pincharse.

Completion time is 6-8 hours • La durée pour achever le projet est de 6 à 8 heures • El tiempo para completar el trabajo es de 6-8 horas.

1



- Needle dark grey wool in the small stencil to create an ear.
- Piquez la laine grise foncée dans le petit stencil pour créer une oreille.
- Pique lana de color gris oscuro en la plantilla pequeña para crear una oreja.

2



- Needle a thin layer of pink on the ear. Repeat to make another ear. Set the ears aside.
- Piquez une petite couche de rose sur l'oreille. Répétez pour faire une autre oreille. Placez les oreilles de côté.
- Aplique una capa delgada de rosa en la oreja con la aguja. Repita para hacer otra oreja. Separe las orejas.

3



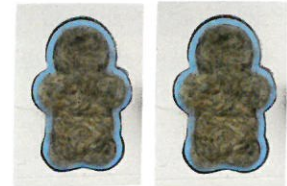
- To make the front of the bunny, place the body stencil on the felting mat. Fill the stencil with dark grey wool. Jabbing all the way through the wool and into the mat, needle until flattened.
- Pour faire le devant du lapin, placez le stencil du corps sur le tapis de feutrage. Remplissez le stencil avec de la laine grise foncée. En enfonçant fermement à travers la laine et dans le tapis, piquez jusqu'à une forme aplatie.
- Para hacer el frente del conejo, coloque la plantilla del cuerpo sobre el tapete de afelpar. Llene la plantilla con lana de color gris oscuro. Picando a través de la lana hasta el tapete, trabaje con la aguja hasta que quede plano.

4



- Carefully remove the felted shape and press it into mold A. Put the mold and stencil on the felting mat. Needle the wool until firm, adding more as needed until the mold is filled even with the top. Be careful not to pierce the mold with your needle.
- Retirez avec soin la forme feutrée et enfoncez-la dans le moule A. Mettez le moule et le stencil sur le tapis de feutrage. Piquez la laine fermement, en y ajoutant un peu plus si besoin jusqu'à ce que le moule soit rempli de niveau avec le haut. Faire attention de ne pas percer le moule avec votre aiguille.

5



- Retire cuidadosamente la figura afelpada y presiónela dentro del molde A. Coloque el molde y la plantilla en el tapete de afelpar. Trabaje la lana con la aguja hasta que esté firme, agregando más si es necesario hasta que el molde esté lleno y nivelado. Tenga cuidado de no pinchar el molde con la aguja.
- Repeat with mold B to make the back of the bunny. Take each half out of the mold and needle the rounded side to finish it.
- Répétez avec le moule B pour faire le dos du lapin. Retirez chaque moitié du moule et piquez le côté arrondi pour le finir.
- Repita con el molde B para hacer la parte de atrás del conejo. Saque cada mitad del molde y trabaje con la aguja el lado redondeado para terminarlo.

6



- Place the front and back together with the flat sides facing. Needle them together, jabbing deeply through both sides to ensure a solid join.
- Placez le devant et le dos ensemble avec les côtés plats face à face. Piquez-les ensemble, en enfonçant profondément à travers les deux côtés pour assurer un joint solide.
- Junte las partes de adelante y de atrás con las partes planas enfrentadas. Trabaje con la aguja para unir las partes profundamente a través de ambas partes para asegurar una unión sólida.

7



- Take a look at the body and decide what areas need additional sculpting. Add wool as needed to cover the seams. Add more wool to the areas you want to look more rounded like the belly. To emphasize indentations, needle back and forth along the line you wish to create.
- Examinez le corps et décidez quelles surfaces ont besoin d'être sculptées un peu plus. Ajoutez de la laine au besoin pour couvrir les coutures. Ajoutez un peu plus de laine aux surfaces où vous voulez une forme plus arrondie telle que le ventre. Pour mettre l'accent sur les indentations, piquez en va-et-vient le long de la ligne que vous désirez créer.
- Échele una mirada al cuerpo y decida qué áreas necesitan esculpido adicional. Agregue lana si es necesario para cubrir las uniones. Agregue más lana a las áreas que desea que tengan aspecto más redondeado, como la panza. Para dar énfasis a las hendiduras, pique con la aguja hacia adelante y hacia atrás a lo largo de la línea que desea crear.

8



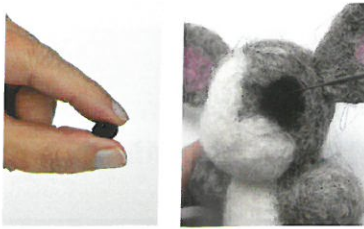
- Pull the white wool apart to make a thin, even layer. Needle it to the bunny to cover the belly and muzzle.
- Tirez pour séparer la laine blanche et former une couche fine et régulière. Piquez-la au lapin pour couvrir le ventre et le bout du nez.
- Tire de la lana de color blanco abriéndola para formar una capa delgada y pareja. Aplíquela al conejo con la aguja cubriendo la panza y el hocico.

9



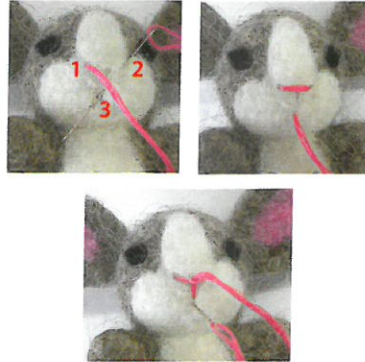
- Needle the ears to the head.
- Piquez les oreilles à la tête.
- Aplique las orejas a la cabeza.

10



- Rolling the felt between your fingers, make two small balls of black wool. Needle them to the head for the eyes.
- En faisant rouler le feutre entre vos doigts, faites deux petites boules de laine noire. Piquez-les à la tête pour les yeux.
- Haciendo rodar el feltro entre los dedos, forme dos bolitas de lana de color negro. Agréguelas a la cabeza con la aguja para formar los ojos.

11



- Thread the embroidery needle with six strands of pink thread. Run the needle and thread through the head from back to front at 1, leaving a tail at the back. Run the needle and thread through the muzzle from 2 to 3. Pull the stitch flat. Run the needle and thread under that stitch and go back through the head at 3, exiting where you entered. Pull the thread tails taut and trim the excess.
- Enfilez l'aiguille à broder avec six brins de fil rose. Faites aller l'aiguille et le fil à travers la tête de l'arrière à l'avant à 1, en laissant une queue à l'arrière. Faites aller l'aiguille et le fil à travers le bout du nez de 2 à 3. Tirez le point à plat. Faites aller l'aiguille et le fil sous ce point et retournez à travers la tête à 3, en sortant où vous êtes entré(e). Tirez sur les queues de fil pour les tendre et coupez l'excédent.
- Enhebre la aguja de bordar con seis hebras de hilo rosa. Haga pasar la aguja y el hilo a través de la cabeza de atrás hacia delante en 1, dejando una cola en la parte de atrás. Haga pasar la aguja y el hilo a través del hocico de 2 a 3. Tire de la puntada hasta que quede chata. Haga pasar la aguja y el hilo por debajo de esa puntada y vuelva a través de la cabeza en 3, saliendo por donde entró. Tire de las colas del hilo hasta que estén tirantes y recorte el sobrante.

12



- Separate the thread into single strands. Thread the embroidery needle with one strand of white thread. Run the needle and thread through the cheeks to create whiskers.
- Séparez le fil en brins simples. Enfilez l'aiguille à broder avec un brin de fil blanc. Faites aller l'aiguille et le fil à travers les joues pour créer les moustaches.
- Separe el hilo en hebras individuales. Enhebre la aguja de bordar con una hebra de hilo blanco. Haga pasar la aguja y el hilo a través de las mejillas para crear bigotes.

13



- Roll white wool into a fluffy ball. Needle it to the body for the tail.
- Roulez de la laine blanche en une boule touffue. Piquez-la au corps pour la queue.
- Haga rodar lana de color blanco para formar una bola suave y esponjosa. Aplíquela al cuerpo para formar la cola.

www.dimensions-crafts.com

MFD for / Fab. pour / Fab. para EKSuccess Brands, a division of / une division de / una división de Wilton Brands Inc., Woodridge, IL 60517 USA www.eksuccessbrands.com

Made in Shenzhen, China. / Fabriqué en Shenzhen, Chine. / Hecho en Shenzhen, China.

Dimensions is either a registered trademark or trademark of / est soit une marque déposée ou une marque de / es una marca registrada o una marca de Dimensions Crafts LLC in the United States and/or other countries / aux États-Unis et/ou dans d'autres pays / en los Estados Unidos y/o en otros países.

© 2012 Dimensions Crafts LLC. All rights reserved. / Tous droits réservés. / Todos los derechos reservados.

Questions or comments / Questions ou des commentaires / Preguntas o comentarios: 800-794-5866 • info@wilton.com

DIMENSIONS^{®/MD}

Needle Felting Kit • Kit de feutrage à l'aiguille • Kit de afelpado con aguja

• MAKES •
2
• PART •
FELT • SIRVE PARA •



Round & Woolies™ are fun and easy to needle felt...
sont cools et facile à utiliser pour le feutrage...
son divertidos y fáciles de afelpar con la aguja...

Just make a ball and add details to make it come to life!
Formez simplement une boule et ornez-la
de détails pour lui faire prendre vie!
¡Forme una bola y agregue los detalles para darle vida!

100% wool roving, felting needle, foam block, and step-by-step instructions with color images

100% laine cardée, aiguille à feutrer, support en mousse, et instructions étape-par-étape avec les images de couleur

100% lana mecha, aguja de afelpar, bloque de espuma, y instrucciones paso-a-paso con imágenes en color



www.dimensions-crafts.com

eksucess^{®/MD}
BRANDS

Dimensions is either a registered trademark or trademark of / est soit une marque déposée ou une marque de / es una marca registrada o una marca de Dimensions Crafts LLC in the United States and/or other countries / aux États-Unis et / ou dans d'autres pays / en los Estados Unidos y/o en otros países. © 2013 Dimensions Crafts LLC. All rights reserved. Tous droits réservés. Todos los derechos reservados.

MFD FOR / FAB. POUR / FAB. PARA EKSUCCESS BRANDS, A DIVISION OF / UNE DIVISION DE / UNA DIVISION DE WILTON BRANDS LLC, WOODRIDGE, IL 60517, USA. MADE IN FOSHAN, CHINA / FABRIQUÉ EN FOSHAN, CHINE / HECHO EN FOSHAN, CHINA

72-73904
DOGS / CHIENS / PERROS

02/28/2013

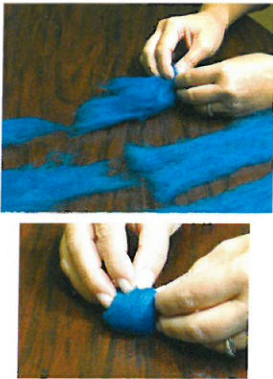


Please read through the instructions to familiarize yourself with the techniques and construction. To create the round heads for your woolies, you will be "wet" felting, using warm water and dishwashing detergent. To complete your woolies, you will be "dry" felting, using the needle included in this kit. For more information on both techniques visit www.dimensions-crafts.com.

Veillez lire les instructions pour vous familiariser avec les techniques et constructions. Pour réaliser les têtes rondes de vos laineux, vous ferez du feutre "humide" à l'aide d'eau chaude et de produit vaisselle. Pour terminer vos laineux, vous ferez du feutre "sec" à l'aide de l'aiguille de ce kit. Pour plus d'information sur les deux techniques allez sur www.dimensions-crafts.com.

Por favor, lea todas las instrucciones cuidadosamente para familiarizarse con las técnicas y la construcción. Para crear las cabezas redondas de sus "woolies", utilizará el afelpado "en mojado" usando agua caliente y detergente para vajilla. Para completar los "woolies", utilizará el afelpado "en seco", usando la aguja incluida en este kit. Para mayor información sobre ambas técnicas visite www.dimensions-crafts.com.

1

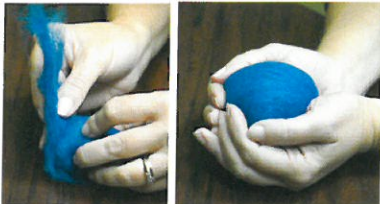


Spread out the brown wool completely and pull it apart into wispy tufts. Do not cut the wool at this stage. (Blue is shown in the photos just as an example.) To make the first head, roll up two tufts into a tight ball.

Étalez complètement la laine marron et séparez-la en touffes fines. Ne coupez pas la laine à ce moment. (Le bleu est montré comme exemple dans les photos.) Pour faire la première tête, roulez deux touffes en une boule serrée.

Extienda la lana marrón por completo y sepárela en mechones finos. No corte la lana en esta etapa. (En las fotos se ve lana azul sólo como ejemplo.) Para hacer la primera cabeza, haga una pelota dura con dos mechones.

2



Continue adding tight layers, alternating the direction so you end up with a rounded ball about 4" in diameter. You will need the remaining brown wool to complete your wooly.

Continuez à ajouter des couches serrées, en alternant les directions afin d'avoir à la fin une boule ronde de 10 cm de diamètre environ. Vous aurez besoin du reste de la laine marron pour terminer vos laineux.

Continúe agregando capas tirantes, alternando la dirección de los mechones hasta tener una bola redonda de aproximadamente 10 cm de diámetro. Necesitará el resto de la lana marrón para completar sus "woolies".

3



Wet the ball with warm water. Dab a little dishwashing detergent in a few spots around the ball.

Humidifiez la boule avec de l'eau chaude. Appliquez un peu de produit vaisselle sur quelques endroits autour de la boule.

Moje la bola con agua tibia. Aplique unas gotitas de detergente para vajilla en algunos lugares alrededor de la bola.

4



Exerting no pressure, roll the ball very lightly in your hands. Continue rolling it like this, adding more warm water as the wool cools. After 4-5 minutes, your ball will have come together and the surface will have tightened. Do not rush this step.

En exerçant aucune pression, roulez la boule entre vos mains tout doucement. Continuez ainsi, en ajoutant plus d'eau chaude lorsque la boule refroidit. Après 4-5 minutes, votre boule sera unifiée et la surface resserrée. Ne précipitez pas cette étape.

Sin ejercer presión, haga rodar la bola entre las manos muy suavemente. Continúe haciéndola rodar de este modo, agregando más agua tibia a medida que la lana se enfría. Después de 4-5 minutos, la bola se habrá formado y su superficie se habrá endurecido. No apure esta etapa.

5



Gradually add pressure when rolling, again adding warm water as needed. You should be pressing quite hard at the end.

Pressez graduellement lorsque vous roulez votre boule, toujours en ajoutant de l'eau chaude si nécessaire. Vous devez appuyer assez fortement à la fin.

Agregue presión gradualmente al hacer rodar la bola, agregando agua tibia cuando sea necesario. Deberá presionar bastante fuerte al final.

6



Stop when your ball is quite firm and about 2" in diameter. Rinse it in water, squeeze, and roll back into shape several times to remove the detergent.

Arrêtez lorsque votre boule est assez ferme et a 5 cm de diamètre. Rincez-la à l'eau, essorez et roulez la plusieurs fois pour enlever tout le produit vaisselle.

Deténgase cuando la bola esté bien firme y tenga aproximadamente 5 cm de diámetro. Enjuáguela con agua, apriétela, y vuelva a darle forma haciéndola rodar varias veces para quitarle el detergente.

7

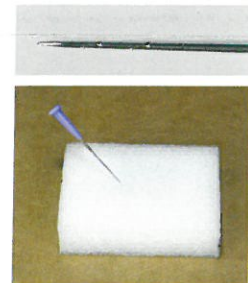


Repeat to make the second head with white wool. Allow the heads to dry thoroughly for two days.

Recommencez pour faire la deuxième tête avec de la laine blanche. Laissez les têtes sécher pour deux jours.

Repita para hacer la segunda cabeza con lana blanca. Deje secar bien las cabezas durante dos días.

8



The felting needle for dry felting is very sharp and has small barbs near the point. **To protect your work surface, cover it with cardboard or a magazine, then put the foam block on top.** To "needle" the wool, jab the felting needle in and out of the wool repeatedly to interlock the wool fibers.

L'aiguille à feutrer à utiliser pour faire du feutre sec est très pointue et possède une petite barbelure au niveau de sa pointe. **Pour protéger votre plan de travail, recouvrez-le de carton ou de magazines et posez le support en mousse sur la surface protégée.** Pour piquer la laine, planter l'aiguille à feutrer dans la laine et ressortez-la à plusieurs reprises afin d'entrelacer les fibres de laine.

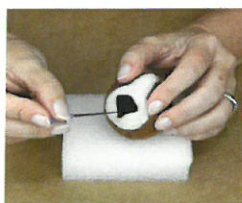
La aguja de afelpar para el afelpado en seco es muy puntiaguda y tiene pequeñas muescas cerca de la punta. **Para proteger su superficie de trabajo, cúbrala con un cartón o una revista, y luego coloque el bloque de espuma encima.** Para afelpar la lana, pinche la aguja de afelpar metiéndola y sacándola de la lana repetidamente para entrelazar las fibras de la lana.

9



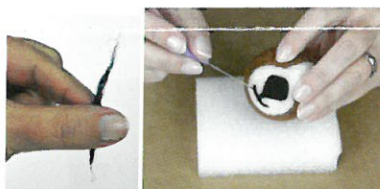
- Pull apart white wool to make a thin even layer. Needle it to the head to create the muzzle. Add more wool as needed to make the round part protrude about 1/8".
- Étirez de la laine blanche de sorte à obtenir une couche fine d'épaisseur régulière. Fixez-la sur la tête en la piquant avec l'aiguille, elle servira de museau. Rajoutez de la laine pour faire dépasser la partie ronde de 3 mm.
- Separe la lana blanca para formar una capa delgada y pareja. Aplíquela con la aguja a la cabeza para crear el hocico. Agregue la lana necesaria para que la parte redonda sobresalga aproximadamente 0.3 cm.

10



- Needle black wool to the muzzle for the nose.
- Fixez de la laine noire sur le museau en la piquant avec l'aiguille, elle servira de truffe.
- Agregue lana negra al hocico con la aguja para hacer la nariz.

11



- Spindle wisps of black wool between your fingers. Needle them to the muzzle for the mouth.
- Faites rouler une mèche de laine noire entre vos doigts. Fixez-la en dessous du museau en la piquant avec l'aiguille, elle servira de bouche.
- Forme cordoncillos de lana negra retorciéndolos entre los dedos. Agréguelos al hocico con la aguja para formar la boca.

12



- Rolling the felt between your fingers, make two small balls of black wool. Needle them to the head for the eyes.
- Formez deux petites boules de laine noire en roulant le feutre entre vos doigts. Fixez-les à la tête en les piquant avec l'aiguille, elles serviront d'yeux.

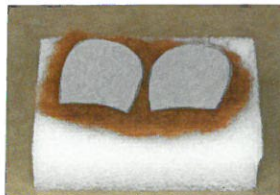
- Haga dos bolitas de lana negra haciéndolas rodar entre los dedos. Péguelas a la cabeza trabajando con la aguja para hacer los ojos.

13



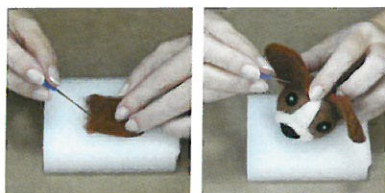
- Add tiny eye highlights with white wool.
- Ajoutez de minuscules points blancs dans les yeux à l'aide de laine blanche.
- Agregue pequeñas luces a los ojos con lana blanca.

14



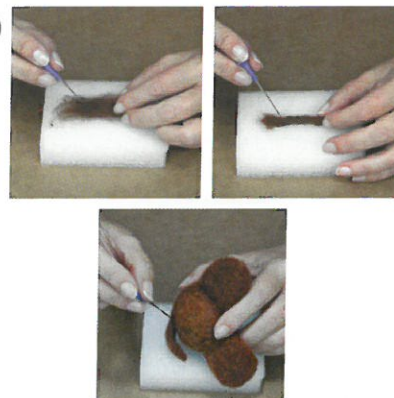
- Trace the ear patterns onto tissue paper. Needle brown wool to make a flat mat. Flip the mat over from time to time so that both sides get needled. It should be slightly larger than the patterns and about 1/8" thick. Cut out the ears.
- Tracez le contour des modèles d'oreilles sur du papier de soie. Piquez de la laine marron pour former un morceau plat. Retournez le morceau de temps en temps afin que les deux côtés soient travaillés. Le morceau doit être légèrement plus grand que le modèle et faire environ 30 mm d'épaisseur. Découpez les oreilles.
- Calque los patrones de la oreja sobre papel tisú. Trabaje con lana marrón para hacer un tapete chato. Dé vuelta el tapete de tanto en tanto para que ambos lados queden trabajados con la aguja. El tapete terminado debe ser un poco más grande que los patrones y de un espesor de aproximadamente 0,3 cm. Recorte las orejas.

15

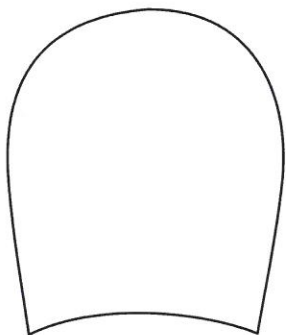
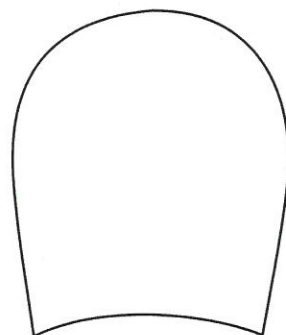


- Use the needle to pull out the wool on the bottom edge of the ears to make it ragged. Needle the ears to the head. If you want curved ears, just bend them and they will stay.
- À l'aide de l'aiguille, étirez la laine au bas de l'oreille pour donner un aspect touffu au bord. Fixez les oreilles à la tête en piquant leur bord avec l'aiguille. Si vous voulez des oreilles courbées, recourbez-les et elles resteront dans cette position.
- Use la aguja para sacar la lana del borde inferior de las orejas para que quede despereja. Pegue las orejas a la cabeza trabajando con la aguja. Si desea orejas curvadas, dóblelas en la forma que des y así se quedarán.

16



- Needle a thin strip of brown wool for the tail. Roll it between your hands to smooth it. Needle the tail to the head. Repeat steps 9-16 to complete the other dog, using the colors shown on the package label. In step 9, you will only be adding more white wool to make the muzzle protrude.
- Piquez une fine mèche de laine marron qui servira de queue. Faites-la rouler entre vos mains pour la rendre lisse. Fixez-la sur la tête en la piquant avec l'aiguille. Répétez les étapes 9 à 16 en utilisant les couleurs montrées sur l'emballage pour terminer l'autre chien. À l'étape 9, vous rajouterez simplement de la laine blanche pour faire dépasser le museau.
- Trabaje una tira delgada de lana marrón con la aguja para hacer la cola. Hágala rodar entre las manos para alisarla. Pegue la cola a la cabeza trabajando con la aguja. Repita los pasos 9-16 para completar el otro perro, usando los colores que se muestran en la etiqueta del paquete. En el paso 9, sólo agregará lana blanca para hacer que el hocico sobresalga.



DIMENSIONS^{®/MD}

Needle Felting Kit • Kit de feutrage à l'aiguille • Kit de afelpado con aguja

MAKES
2
FELT
SERVE PARTS



Round & Woolies™ are fun and easy to needle felt...
sont cools et facile à utiliser pour le feutrage...
son divertidos y fáciles de afelpar con la aguja...

Just make a ball and add details to make it come to life!

**Formez simplement une boule et ornez-la
de détails pour lui faire prendre vie!**

¡Forme una bola y agregue los detalles para darle vida!

100% wool roving, felting needle, foam block, and step-by-step instructions with color images

100% laine cardée, aiguille à feutrer, support en mousse, et instructions étape-par-étape avec les images de couleur

100% lana mecha, aguja de afelpar, bloque de espuma, y instrucciones paso-a-paso con imágenes en color



www.dimensions-crafts.com

eksuccess^{®/MD}
BRANDS

Dimensions is either a registered trademark or trademark of / est soit une marque déposée ou une marque de / es una marca registrada o una marca de Dimensions Crafts LLC in the United States and/or other countries / aux États-Unis et / ou dans d'autres pays / en los Estados Unidos y/o en otros países.
© 2013 Dimensions Crafts LLC. All rights reserved. Tous droits réservés. Todos los derechos reservados.

MFD FOR / FAB. POUR / FAB. PARA EKSUCCESS BRANDS, A DIVISION OF / UNE DIVISION DE / UNA DIVISION DE WILTON BRANDS LLC, WOODRIDGE, IL 60517, USA. MADE IN FOSHAN, CHINA / FABRIQUÉ EN FOSHAN, CHINE / HECHO EN FOSHAN, CHINA

72-73899 FROGS
GRENOUILLES / RANAS

02/28/2013



Please read through the instructions to familiarize yourself with the techniques and construction. To create the round bodies for your woolies, you will be "wet" felting, using warm water and dishwashing detergent. To complete your woolies, you will be "dry" felting, using the needle included in this kit. For more information on both techniques visit www.dimensions-crafts.com.

Veillez lire les instructions pour vous familiariser avec les techniques et constructions. Pour réaliser les corps ronds de vos laineux, vous ferez du feutre "humide" à l'aide d'eau chaude et de produit vaisselle. Pour terminer vos laineux, vous ferez du feutre "sec" à l'aide de l'aiguille de ce kit. Pour plus d'information sur les deux techniques allez sur www.dimensions-crafts.com.

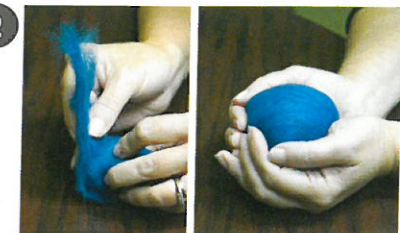
Por favor, lea todas las instrucciones cuidadosamente para familiarizarse con las técnicas y la construcción. Para crear los cuerpos redondas de sus "woolies", utilizará el afelpado "en mojado" usando agua caliente y detergente para vajilla. Para completar los "woolies", utilizará el afelpado "en seco", usando la aguja incluida en este kit. Para mayor información sobre ambas técnicas visite www.dimensions-crafts.com.



Spread out the lt. green wool completely and pull it apart into wispy tufts. Do not cut the wool at this stage. (Blue is shown in the photos just as an example.) To make the first body, roll up two tufts into a tight ball.

Étalez complètement la laine verte claire et séparez-la en touffes fines. Ne coupez pas la laine à ce moment. (Le bleu est montré comme exemple dans les photos.) Pour faire le premier corps, roulez deux touffes en une boule serrée.

Extienda la lana verde claro por completo y sepárela en mechones finos. No corte la lana en esta etapa. (En las fotos se ve lana azul sólo como ejemplo.) Para hacer el primer cuerpo, haga una pelota dura con dos mechones.



Continue adding tight layers, alternating the direction so you end up with a rounded ball about 4" in diameter.

Continuez à ajouter des couches serrées, en alternant les directions afin d'avoir à la fin une boule ronde de 10 cm de diamètre environ.

Continúe agregando capas tirantes, alternando la dirección de los mechones hasta tener una bola redonda de aproximadamente 10 cm de diámetro.



Wet the ball with warm water. Dab a little dishwashing detergent in a few spots around the ball.

Humidifiez la boule avec de l'eau chaude. Appliquez un peu de produit vaisselle sur quelques endroits autour de la boule.

Moje la bola con agua tibia. Aplique unas gotitas de detergente para vajilla en algunos lugares alrededor de la bola.



Exerting no pressure, roll the ball very lightly in your hands. Continue rolling it like this, adding more warm water as the wool cools. After 4-5 minutes, your ball will have come together and the surface will have tightened. Do not rush this step.

En exerçant aucune pression, roulez la boule entre vos mains tout doucement. Continuez ainsi, en ajoutant plus d'eau chaude lorsque la boule refroidit. Après 4-5 minutes, votre boule sera unifiée et la surface resserrée. Ne précipitez pas cette étape.

Sin ejercer presión, haga rodar la bola entre las manos muy suavemente. Continúe haciéndola rodar de este modo, agregando más agua tibia a medida que la lana se enfría. Después de 4-5 minutos, la bola se habrá formado y su superficie se habrá endurecido. No apure esta etapa.



Gradually add pressure when rolling, again adding warm water as needed. You should be pressing quite hard at the end.

Pressez graduellement lorsque vous roulez votre boule, toujours en ajoutant de l'eau chaude si nécessaire. Vous devez appuyer assez fortement à la fin.

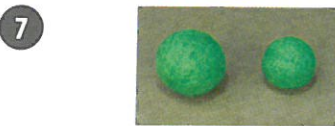
Agregue presión gradualmente al hacer rodar la bola, agregando agua tibia cuando sea necesario. Deberá presionar bastante fuerte al final.



Stop when your ball is quite firm and about 2" in diameter. Rinse it in water, squeeze, and roll back into shape several times to remove the detergent.

Arrêtez lorsque votre boule est assez ferme et a 5 cm de diamètre. Rincez-la à l'eau, essorez et roulez la plusieurs fois pour enlever tout le produit vaisselle.

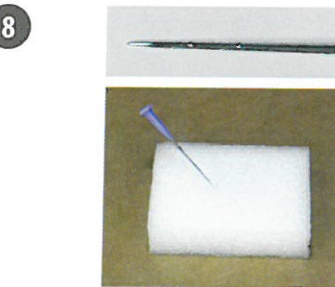
Deténgase cuando la bola esté bien firme y tenga aproximadamente 5 cm de diámetro. Enjuáguela con agua, apriétela, y vuelva a darle forma haciéndola rodar varias veces para quitarle el detergente.



Repeat to make the second body, starting with a ball about 3" in diameter before you wet it. You will need the remaining lt. green wool to complete your woolies. **Allow the bodies to dry thoroughly for two days.**

Recommencez pour faire le deuxième corps, en commençant avec une boule de 7,5 cm de diamètre avant que vous l'humidifiez. Vous aurez besoin du reste de la laine verte claire pour terminer vos laineux. **Laissez les corps sécher pour deux jours.**

Repita para hacer el segundo cuerpo, comenzando con una bola de aproximadamente 7,5 cm de diámetro antes de mojarla. Necesitará el resto de la lana verde claro para completar sus "woolies". **Deje secar bien los cuerpos durante dos días.**

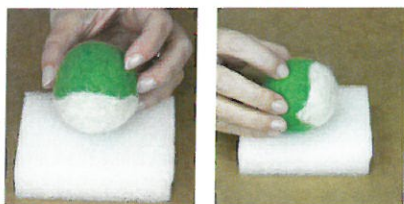


The felting needle for dry felting is very sharp and has small barbs near the point. **To protect your work surface, cover it with cardboard or a magazine, then put the foam block on top.** To "needle" the wool, jab the felting needle in and out of the wool repeatedly to interlock the wool fibers.

L'aiguille à feutrer à utiliser pour faire du feutre sec est très pointue et possède une petite barbelure au niveau de sa pointe. **Pour protéger votre plan de travail, recouvrez-le de carton ou de magazines et posez le support en mousse sur la surface protégée.** Pour piquer la laine, planter l'aiguille à feutrer dans la laine et ressortez-la à plusieurs reprises afin d'entrelacer les fibres de laine.

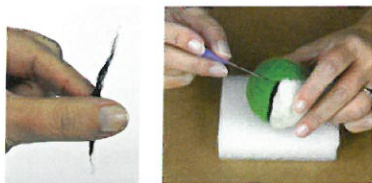
La aguja de afelpar para el afelpado en seco es muy puntiaguda y tiene pequeñas muescas cerca de la punta. **Para proteger su superficie de trabajo, cúbrala con un cartón o una revista, y luego coloque el bloque de espuma encima.** Para afelpar la lana, pinche la aguja de afelpar metiéndola y sacándola de la lana repetidamente para entrelazar las fibras de la lana.

9



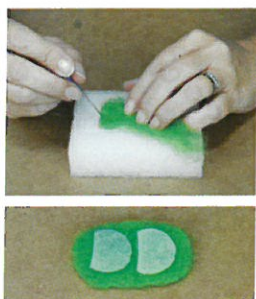
- Pull apart white wool to make a thin even layer. Needle it to the front of the large frog's body.
- Étirez la laine blanche de sorte à obtenir une fine couche d'épaisseur régulière. Fixez celle-ci sur la face avant du corps de la grosse grenouille en la piquant avec l'aiguille.
- Separe la lana blanca para formar una capa delgada y pareja. Aplíquela con la aguja en el frente del cuerpo de la rana grande.

10



- Spindle wisps of black wool between your fingers. Needle them to the face for the mouth.
- Roulez des mèches de laine noire entre vos doigts. Fixez-les au visage en les piquant avec l'aiguille pour faire la bouche.
- Forme cordoncillos de lana negra retorciéndolos entre los dedos. Agréguelos a la cara con la aguja para formar la boca.

11



- Trace the large eye patterns onto tissue paper. Needle it. green wool to make a flat mat. Flip the mat over from time to time so that both sides get needled. The finished mat should be slightly larger than the two patterns and about 1/8" thick.
- Tracez le contour des modèles de gros yeux sur du papier de soie. Travaillez la laine verte claire à l'aide de l'aiguille pour créer un morceau plat. Retournez le morceau de temps en temps afin que les deux côtés soient travaillés. Le morceau final doit être légèrement plus grand que les deux yeux et faire environ 0,3 cm d'épaisseur.

12



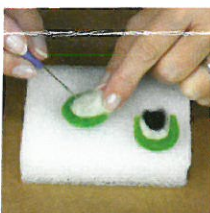
- Cut out the eyes. Repeat to make the large feet.
- Découpez les yeux. Répétez la procédure pour créer les grands pieds.
- Recorte los ojos. Repita para hacer las patas grandes.

13



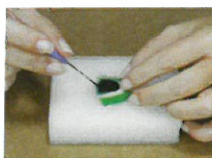
- Needle the feet to the body.
- Fixez les pieds sur le corps en les piquant avec l'aiguille.
- Pegue las patas al cuerpo trabajando con la aguja.

14



- Needle white wool, then black wool to the eyes.
- Piquez de la laine blanche, puis de la laine noire sur les yeux.
- Agregue lana blanca y luego lana negra a los ojos.

15



- Use the needle to pull out the wool on the bottom edge of the eyes to make it ragged.
- À l'aide de l'aiguille, étirez la laine au bas des yeux pour donner un aspect touffu au bord.
- Use la aguja para sacar la lana del borde inferior de los ojos para que quede desapareja.

16



- Needle the eyes to the body. Repeat steps 9-16 to create the small frog.
- Fixez les yeux sur le corps en les piquant avec l'aiguille. Répétez les étapes 9 à 16 pour faire la petite grenouille.
- Pegue los ojos al cuerpo. Repita los pasos 9-16 para crear la rana pequeño.

